

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Tájékoztató

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017.évi LIII. törvényben (PMT) megfogalmazottak értelmében kötelező az ügyfél-átvilágítás a jogszabályban meghatározott esetekben.

Pénzváltás esetén függetlenül a tranzakcióban használt pénznemtől:

- **a 100.000 Ft-ot elérő vagy meghaladó összegű ügyletnél a PMT 14§ (1) szerinti adatokat** rögzíteni a személyi dokumentum alapján (természetes személy családi és utónevét, születési helyét és idejét). **Jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében:** nevét, rövidített nevét, székhelyét, adószámát, külföldi székhelyű vállalkozás esetén, cégjegyzékszámát - amennyiben ilyenrel rendelkezik - magyarországi fióktelepének címét.

- **a 300.000 Ft-ot elérő vagy meghaladó összegű ügyletnél** rögzíteni szükséges a **PMT 7§ szerinti adatokat természetes személy valutaváltása esetén:** családi és utónevét, születési családi és utónevét, állampolgárságát, születési helyét, idejét, anyja születési nevét, lakcímét, - *ennek hiányában tartózkodási helyét* - azonosító okmányának típusát és számát. – **továbbá az okiratokról** másolatot szükséges készíteni.

Jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet valutaváltása esetén: teljes nevét, rövidített nevét, székhelyét, *külföldi székhelyű vállalkozás esetén - amennyiben ilyenrel rendelkezik - magyarországi fióktelepének címét*, főtevékenységét, képviselőjére jogosultak nevét, születési nevét, születési helyét, idejét, anyja nevét, állampolgárságát, lakcímét valamint beosztását, *cégbírósági nyilvántartásban szereplő jogi személy esetén cégjegyzékszámát*, egyéb jogi személy esetén a létrejöttéről (nyilvántartásba vételéről, bejegyzéséről) szóló határozat számát vagy nyilvántartási számát, adószámát) – **továbbá az okiratokról** másolatot szükséges készíteni.

Továbbá

- **a 20 millió forintot elérő vagy meghaladó összegű ügylet végrehajtása** kizárólag a MagNet Bank előzetes engedélye alapján történhet, amelyhez a beváltani kívánt összeg forrását igazoló dokumentumok bemutatása is szükséges, ennek hiányában az ügylet nem hajtható végre.

Kérjük, az ügyintézés megkönnyítése érdekében készítse elő személy azonosító okmányait, valamint amennyiben a pénzváltás ügyleti összege azt megköveteli a pénzeszközök forrásának igazolását!

Köszönjük!

SEHR GEEHRTER KUNDE!

Informationen

Gemäß dem Gesetz Nr. LIII zur Verhütung und Bekämpfung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung aus dem Jahre 2017 (GwG) sind Sorgfaltspflichten gegenüber Kunden in den gesetzlich vorgesehenen Fällen vorgeschrieben.

Im Falle eines Geldwechsels abhängig von der in der Transaktion verwendeten Währung:

- **bei Geschäften mit einem Wert von 100 000 HUF oder mehr** ist es notwendig, **die Angaben laut Absatz 1 § 14 des GwG** aufzuzeichnen (bei natürlichen Personen Vor- und Familienname, Geburtsort und -datum,

bei juristischen Personen oder Organisationen ohne Rechtspersönlichkeit Bezeichnung, abgekürzte Bezeichnung, Sitz, bei Unternehmen mit ausländischem Sitz - falls vorhanden - Anschrift der ungarischen Zweigniederlassung)

- **bei Geschäften mit einem Wert von 300 000 HUF oder mehr** ist es notwendig, **die Angaben laut § 7 des GwG** aufzuzeichnen **bei natürlichen Personen** (Vor- und Familienname, Vor- und Geburtsname, Staatsangehörigkeit, Geburtsort und -datum, Vor- und Geburtsname der Mutter, Anschrift, anderenfalls Aufenthaltsort, Art und Nummer des amtlichen Identitätsdokuments)

bei juristischen Personen oder Organisationen ohne Rechtspersönlichkeit (Bezeichnung, abgekürzte Bezeichnung, Sitz, bei Unternehmen mit ausländischem Sitz - falls vorhanden - Anschrift der ungarischen Zweigniederlassung, Haupttätigkeit, Name und Mandat der vertretungsbefugten Gesellschafter, Handelsregisternummer bei im Firmenregister eingetragenen juristischen Personen, bei anderen juristischen Personen die Nummer der Entscheidung über die Gründung oder die Registrierungsnummer, Steuernummer.) – **des Weiteren ist über die Urkunden** eine Kopie zu erstellen.

Weitere Informationen

- **Die Durchführung eines Geschäftes von 20 Millionen HUF oder mehr** kann ausschließlich mit vorheriger Genehmigung der MagNet Bank Zrt. stattfinden, wozu eine Vorlage von Dokumenten erforderlich ist, aus denen sich die Quelle der umzutauschenden Beiträge ergibt. Andernfalls wird das Geschäft nicht durchgeführt.

Um die Verwaltung zu erleichtern, bereiten Sie bitte Ihre persönlichen Identifizierungsdokumente bzw. wenn die Höhe des Transaktionsbeitrags erfordert, eine Bescheinigung von den Finanzierungsquellen vor!

Danke!

INFORMATION

Dear Customer,

Pursuant to Act LIII of 2017 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing (AML), customer due diligence measures shall be implemented in the cases stipulated by the above act.

In the case of currency exchange services, irrespective of the type of the currency, the data laid down in

- Section 14 (1) of the AML Act shall be recorded when completing a transaction amounting to HUF 100,000 or more in the case of a natural person: surname and forename, surname and forename at birth, place and date of birth.

in the case of a legal person customer or an unincorporated organization: abbreviated name of the company, seat address or *the Hungarian seat address, if any, in the case of a foreign seated organization*).

- Section 7 of the AML Act shall be recorded when completing a transaction amounting to HUF 300,000 or more in the case of a natural person: surname and forename, surname and forename at birth, nationality, place and date of birth, mother's name, address, the type and identification number of the document confirming the place of residence. **A copy of such documents** shall remain with the service provider.

in the case of a legal person customer or an unincorporated organization: name, abbreviated name, seat address or *the Hungarian seat address, if any, in the case of a foreign seated organization*, main activity, name and position of the authorized representatives, company registration number in the case of a legal personality registered by the Registrar of Companies and the number of the resolution confirming the foundation or the registration number and tax identification number of other legal personality in the case of a legal person customer or an unincorporated organization). **A copy of such documents** shall remain with the service provider.

Furthermore, in the case of transactions amounting to

- HUF 20 million or more, the transaction shall only be completed upon the prior approval of MagNet Bank, and the documents confirming the source of such funds shall be presented. In the absence of such documents the transactions shall not be completed.

Please help us ensure smooth customer service by making your identification documents and, if required as above, the documents confirming the source of the funds to be exchanged available to us.

Thank you.

MagNet Bank